

河南博物院华夏古乐团——

# 古乐新声悠远传

本报记者 毕京津



“呦呦鹿鸣，食野之苹。我有嘉宾，鼓瑟吹笙”。华夏礼仪之邦，待客之道，怎能少了音乐？2000年，秉此初衷，河南博物院组建华夏古乐团，希望以古乐曲、古乐器招待八方来宾。

如今，华夏古乐团已经乘风出海，以中华古音乐、古乐器为媒，向世界讲述中华文明的别样精彩。

## 古乐出海

“此夜曲中闻折柳，何人不起故园情”。在河南博物院华夏古乐团的一间陈列室里，张贴着一张万里迢迢从美国带回来的美籍华人题词。

2013年春节期间，华夏古乐团到美国多地进行了文化展演，首站是洛杉矶。当编钟悠扬的声音响起，首席吟唱员霍锶便用清脆的嗓音，开始吟唱《阳关三叠》高亢而婉转的旋律。当他唱完这首古曲，台下的一位美籍华人已是热泪盈眶。

“霍先生，谢谢你！谢谢你们！我家就在甘肃阳关附近，但我从来没去过，只见过那里的一些老照片。在你们的歌声里，我听到了那里的苍凉、豪迈，感受到了先辈们的喜怒哀乐。”他用英文夹杂着不熟练的普通话感慨地说，随即挥毫泼墨，写下这幅题字，送给华夏古乐团的演职人员。

那一刻，霍锶感到所有的付出都是值得的。

如今已是团长的他，加入华夏古乐团已经20年。“虽说‘古’乐团，可是一切都得从‘新’开始。”霍锶说，别的乐团拿出乐器、翻开谱子就能登台表演，“我们呢？乐器文物动不了，必须自己动手复制、研发。曲谱散落于各种古籍，得自己查找，有时候翻阅10多本古籍才能确定一首古曲。寻寻觅觅找到了，还得把宫、商、角、徵、羽，翻译成音阶1(Do)、2(Re)、3(Mi)、5(So)、6(La)，才好上手演奏。”

曾经，为了确定宋词吟唱《念奴娇·赤壁怀古》的曲谱，霍锶到日本东京大学图书馆网站查找外国保存的中国史料；为了唱出《阳关三叠》的苍凉、豪迈，特地跑到甘肃阳关遗址，登高望远。“当呼啸的北风从我耳畔吹过，我仿佛跨越时空，和诗人王维同频共振。”霍锶说。

音乐本是放松的事情，大费周章为哪般？“我们想让文物‘活’起来、展览‘动’起来。让参观者不仅能观看，还能够聆听历史。”河南博物院院长马萧林这样解释创办华夏古乐团的初心。

20多年不变的初心，对古音乐、古乐器的持续探索，华夏古乐团已是硕果累累——发掘、演奏古曲近200首，到10多个国家，累计访问演出50多场次。

“音乐，是一个文明中非常灵动、可亲可感的部分。我们本意是用音乐的形式激发中国观众对华夏历史的兴趣，没想到还能在国外收获一大批粉丝。”霍锶说，大部分外国观众虽然听不懂中国话，但交流起来，就会发现他们几乎都能感受到古乐里所表达的情感。“这也是一种文化和情感的交流。”

## 音乐考古

“瑟在中国早就失传了，你们怎么证明复原的这个乐器就是瑟呢？”

2014年，华夏古乐团到韩国国立国乐院访问演出。专司古瑟弹奏的袁佳音，抱着自己精心制作的瑟，以一曲《楚歌》技惊四座。可随即，就有人提出质疑。

袁佳音在台上一愣，十多年努力的回忆在她脑海中涌动，那些为了复原古瑟、琢磨弹奏古瑟技法，而埋头于古书籍中苦苦钻研的日子，一下子都浮现在眼前。

在古乐团还只有7个人的时候，袁佳音就加入了进来。为了尽早“复活”古乐器和古乐曲，7个人一



▲ 芦荡之晨 (农民画) 潘宇

地处江苏腹部苏北平原的淮安市淮安，有一个知名的中国农民画之乡——博里镇。这里物产丰饶，民风淳朴，文化底蕴深厚，一直以来就有崇文重教、吟诗作画的传统，早在1991年就被文化部命名为“中国现代民间艺术(绘画)之乡”。闻名遐迩的博里农民画，便诞生于此。博里农民画以其浓郁的地域民间特色、时代生活情趣和民间绘画风格跻身当代农民画坛，还走出国门，走进联合国总部。



▲ 河南博物院华夏古乐团诗词吟唱《渔翁调》演出场景。

人负责一件乐器。因为从小弹奏古筝，袁佳音被安排负责古瑟。

“古瑟形似古筝，看起来只多了一排琴码和几根弦，但实际上手法、音色都不同，必须从头琢磨。”古瑟失传已久，袁佳音就自己埋头古籍，和团里找来的能工巧匠一起，尽量做出贴合古籍描述的古瑟，然后再一点点调音。

跳出回忆，袁佳音沉着面对质疑。“还好早有准备。我们播放PPT，从古籍、壁画、出土文物，到瑟弦、瑟码、瑟身，把复原、复制古瑟的依据和过程，里里外外展示给观众。”

等她讲完，一位耄耋之年的韩国老太太颤颤巍巍地站了起来，用韩语高兴地说了一通。通过翻译，袁佳音才明白，原来老太太是音乐世家，小时候曾听家人弹奏过祖传的中国古瑟，可惜演奏技法已失传。老太太说，今天还能听到这熟悉的旋律，格外兴奋。

“只会演奏可不中！还得讲出道理来，人才才服气。”袁佳音几乎参与了华夏古乐团的历次出国展演。“古乐器、古乐曲本身就更容易引来大家的兴趣和疑问。”袁佳音说，如果只会演奏，不了解源头、演变、制作和创作等相关知识，很容易被人问住。

“我们的工作复原，但某种意义上也是具有开创性的。很多我们复原的古乐器，在国内都是最早或者较早复原出来的。我们的工作是否严谨，对后来者将会产生影响。”马萧林说，古乐团走向世界，影响就更大了，关系到中华文化的对外传播，“因此，我们的演奏者也必须是严谨的学者。”

据统计，自建团以来，华夏古乐团已经累计复制、复原古乐器30余种1000余件，发掘、演奏古曲近200首，乐团演职人员累计发表学术论文100余篇，出版著作、光盘等10余部。

## 古与新的交响

95后晏文涛2018年加入华夏古乐团，当时是团里年纪最小的，乐团却把“最古老”的乐器交给他。“刚进来，团长就给我一本《贾湖骨笛》。这是博物院自己编辑的专著，足足有400多页。”晏文涛对记者说。

贾湖骨笛出土于河南舞阳县贾湖遗址，是中国最早的实物乐器，距今有8000年以上的历史。书难啃，晏文涛迎难而上，在专家指导下，复



▲ 河南博物院华夏古乐团唐代乐舞俑、服饰复原重构。

# 农民画助力乡村振兴

傅振举

2014年，博里农民画作品《晨韵》被联合国总部永久收藏，这幅画的作者正是当地农民画领军人物——潘宇。40多年来，潘宇一心扎根农村，用手中的画笔带领乡亲们脱贫致富，“绘”出乡村振兴的锦绣前程。

自上世纪70年代起，潘宇与农民画结缘，至今已创作逾1400幅作品。1983年，他的作品《农民小世界》入选全国首届农民画展览，并被选送至欧洲展出，开始崭露头角。潘宇的作品色彩明丽、画面生动，厚植地方文化特色，以表现乡村新貌和当代农民昂扬向上的精神风貌为特点，他的《农民运动会》《晚霞》《芦荡秋色》《如歌时节》《故乡月更明》《秋色》《小康村里致富忙》等作品中，有的被江苏省美术馆等机构收藏，有的获得全国农民画大赛金奖，还有多幅作品在美国、日本、英国、澳大利亚、挪威、瑞典等国展出。

从1987年担任博里镇文化站副站长起，潘宇便不仅自己创作，还致力于培养农民画作者。为了给村民“讲课”，他特地买了一块小黑板，在家给村民“教学”，乡亲们亲切地叫他“潘老师”。他鼓励大家积极创新，发扬“不怕画不好，就怕不敢画”的精神，色彩上大胆运用，不断丰富画作内容，先后培养农民画作者300余人。在他的努力下，博里农民

画队伍日益壮大，精品迭出。1990年，镇政府投入200余万元建立博里农民画院，成为远近闻名的乡村文化品牌，带动了乡村旅游业发展。2010年6月，在北京举办的“中国农民画精品展”上，博里农民画入选和获奖数量均居第一。

2008年，为了加快脱贫致富奔小康步伐，发挥农民画的经济价值，潘宇尝试将博里农民画与传统刺绣工艺相结合，成立了刺绣坊，为农民画注入新活力。博里农民画刺绣也以其独特的艺术风格和实用性，受到市场欢迎，每年有近400份订单产品远销东南亚、欧美等地区。目前，刺绣坊有绣娘60名，人均月收入达6000—8000元。通过“公司+农户”的合作模式，土生土长的农民画家和绣娘共同实现了脱贫致富。农民画成功走向市场，行销海内外，更激发了潘宇辅导匠人的热情。在全区残疾人农民画培训班上，又有20多名残疾人在他的辅导下，具备了独立创作农民画的能力，既解决了就业，又增加了收入。

2020年11月，潘宇被中共中央、国务院授予“全国先进工作者”称号。作为土生土长的农民画家，潘宇始终强调自己只是农民文艺队伍中平凡的一员。他希望通过这种接地气的艺术形式，绘出乡亲们的锦绣前程。

# 让文艺百花园为人民绽放

文艺创作谈 冀彦伟

党的二十大报告提出，“坚持以人民为中心的创作导向，推出更多增强人民精神力量的优秀作品”。中国文艺志愿者协会始终把“做人的工作”和“创作生产优秀作品”有机结合，组织文艺志愿者创作了一批思想精深、艺术精湛、制作精良的作品。

从迎来祖国第一缕阳光的黑龙江抚远，到西南边陲的独龙族贡族村落云南贡山；从中国共产党第一个农村革命根据地江西井冈山，到吹响脱贫攻坚号角的河北阜平……2017年至今，中国文艺志愿者协会组织百余位词曲作家为国家级贫困县创作55首文艺扶贫歌曲，今年又推出13首反映乡村振兴成果、城市品格风貌、凝聚群众共识的音乐作品。不仅如此，文艺工作者还通过美术、摄影、书法、舞台艺术、视听节目等多种表现形式，不断满足人民日益增长的文化需求。

首先，站稳源于人民、为了人民、属于人民的社会主义文艺根本立场。一方面，发挥文艺志愿服务天然具有的公益性、无偿性特点，引导文艺工作者回归创作本身，静下心来、实实在在地向人民学习、为人民服务，把所思所想、所见所感化作真情流露，反哺到文艺创作之中，进而引领文艺界风清气正的创作环境。另一方面，文艺作品的成果都将回馈人民。例如，为新疆生产建设兵团创作的歌曲《热爱》，歌颂了几代兵团人响应祖国号召、奉献青春的感人事迹；为甘肃陇南市武都区创作的歌曲《橄榄梦》，展现了当地橄榄种植业发展成就……我们将继续引导文艺志愿者从火热的生活实践和生生不息的人民史诗中汲取养分，为人民抒写、为人民抒怀。

其次，深刻把握中国精神是社会主义文艺的灵魂。近年来，在互联网快速发展的时代背景下，文艺处处可为、时时可为、人人可为，新文艺群体、新文艺组织如雨后春笋般崭露头角，一大批彰显中国精神丰富内涵的精品力作不断涌现。例如，围绕决胜全面建成小康社会决战脱贫攻坚，开展原创行动，其中《丰收中国年》等作品入选“中国梦”主题原创歌曲；围绕抗击新冠肺炎疫情，推出“以艺战疫”数字博物馆，通过文艺强信心、暖人心、聚民心；围绕党史学习教育，精心策划《精神伟力》等主题视听节目和线上文艺活动，让艺术的温度、精神的高度、思想的深度直抵人心。

再次，坚持守正创新，推动文艺创作创造性转化、创新性发展。中国式现代化、共同富裕、乡村振兴……这些锚定未来发展的宏伟蓝图和战略安排为文艺创作提供了丰厚源泉；大数据、云计算、人工智能……这些现代科技手段使文艺创作呈现出跨门类、跨时空的新特点。这让我们充分意识到，要坚持守正创新，在创造性转化、创新性发展中不断增强文艺创造力，提升文艺传播力。

面向未来，我们要结合各地特点引导创作更接地气、凝聚力、感召力的文艺作品，推进创作“入乡随俗”，推动构建共商、共建、共享、共治的文艺全媒体传播体系，让好的作品真正飞入寻常百姓家，让文艺成果由全民共享，让文艺百花园为人民绽放。

(作者系中国文联文艺志愿服务中心主任、中国文艺志愿者协会副主席兼秘书长)

# 《山海情》阿语版播出

讲述中国脱贫攻坚故事



本报电(记者赖睿)电视剧《山海情》阿语版近日在埃及、苏丹等多个阿拉伯国家正式播出，讲述中国脱贫攻坚故事，助力中阿人文交流。

电视剧《山海情》取材于宁夏回族自治区银川市闽宁镇的成长史，故事背景是20世纪90年代，讲述了世代生活在宁夏南部山区的老百姓，在闽宁协作机制帮助下改造荒滩、开拓家园，将飞沙走石的“干沙滩”建设成寸土寸金的“金沙滩”的故事。片名中的“山”为中国宁夏，“海”为中国福建，“情”表达两地人民之间的深情厚谊。

《山海情》聚焦摆脱贫困这一世界性话题，激发了不同时空下观众对美好生活的向往和追求，自2021年初在国内播出以来，已有英语、印尼语、俄语等多语种版本在海外平台播出，受到国内外观众好评。

《山海情》阿语版海外播放执行方智慧宫国际文化传播集团有限公司董事长张时荣表示，智慧宫将进一步加大《山海情》在海外的发行和推广力度，通过影视的方式，真实立体全面地向阿拉伯国家人民展现可信、可爱、可敬的中国形象。

据悉，《山海情》阿语版还将在阿曼、沙特阿拉伯、阿联酋、伊拉克、阿尔及利亚、摩洛哥、也门等多个阿拉伯国家播出。